

Dodatok č. 1

(ďalej tiež ako „dodatok“)

k Zmluve č.20/11/08/PR o dodávke a odbere tepla zo dňa 22.12.2008

Zmluvné strany

1. Dodávateľ: **ESM YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o.**
Sídlo: Skladová 2/B, 917 01 Trnava
Štatutárny orgán: **Emil Izakovič**, konateľ
IČO: 36226904
DIČ: 2020163442
IČ DPH: SK 2020163442
Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným, zapísaná
v obchodnom registri Okresného súdu Trnava,
Oddiel: Sro, Vložka číslo: 10904/T

(ďalej len "dodávateľ")

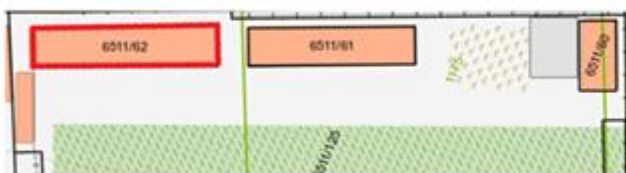
2. Odberateľ: **Správa a údržba ciest TTSK**
Sídlo: Bulharská 39, 918 53 Trnava
Štatutárny orgán: **Ing. Dalibor Trebichalský**, riaditeľ SÚC TTSK
IČO: 37847783
DIČ: 202 177 7516
IČ DPH: neplatiteľ
Právna forma: rozpočtová organizácia zriadená TTSK zriaďovacou
listinou č.: 101/2003 Uzn. zo dňa 18.12.2003

(ďalej len "odberateľ")

(spolu ako „Zmluvné strany“ a jednotlivito ako „Zmluvná strana“)

Preambula:

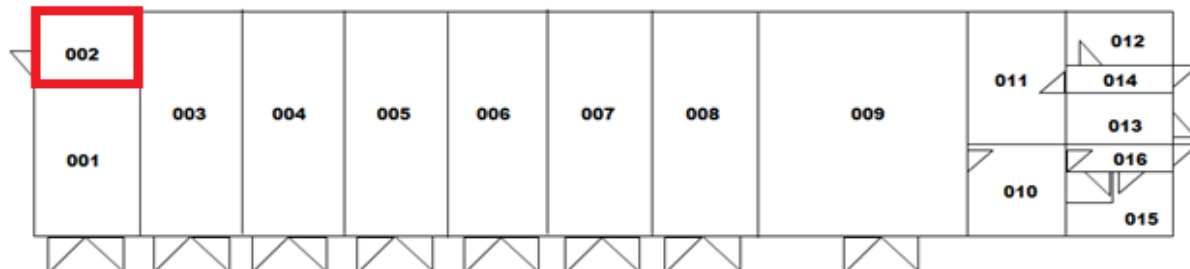
Odberateľ má v správe nehnuteľnosť - stavbu, súpisné číslo 5149, popis stavby - dielne a sklady, na pozemku parc. č. 6511/62 v katastrálnom území Trnava, obec Trnava, okres Trnava, zapísanú Okresným úradom v Trnave, katastrálnym odborom na liste vlastníctva č. 9876 (ďalej len ako „stavba“), ktorej vlastníkom je Trnavský samosprávny kraj.



Zmluvné strany uzatvorili dňa 22.12.2008 Zmluvu č. 20/11/08/PR o dodávke a odbere tepla na podklade Zákona č.657/2004 Z. z. v znení Zákona č. 99/2007 Z. z. (ďalej len „Zmluva“), ktorej predmetom je zabezpečenie dodávky tepla na ústredné kúrenie a ohrev teplej úžitkovej vody pre odberateľa v súlade s objednaným množstvom tepla v odberovom harmonograme potreby tepla.

Dodávateľ má v časti stavby, konkrétne v miestnosti č. STT002 vyznačenej na pôdoryse stavby umiestnené technologické zariadenie – odovzdávaciu stanicu tepla/výmenníkovú stanicu, prostredníctvom ktorej zabezpečuje dodávku tepla na ÚK a ohrev TÚV pre odberateľa (ďalej len ako „technologické zariadenie“ alebo „VS“).

Sklad STT



Oprávnenie dodávateľa mať v uvedenej časti stavby umiestnené vyššie uvedené technologické zariadenie vyplýva zo Zmluvy o nájme č. 8/2012/SÚC TTSK, ktorú Zmluvné strany uzatvorili dňa 20.12.2012, a ktorá je uzatvorená na dobu určitú, a to do 31.12.2023.

V zmysle čl. XI ods. 6 Zmluvy je možné obsah Zmluvy doplniť alebo zmeniť len formou písomného dodatku, na základe čoho sa Zmluvné strany dohodli na uzavretí tohto dodatku k Zmluve, ktorým sa Zmluva mení nasledovne:

I.

1. **Článok II PREDMET ZMLUVY** ods. 2/ identifikácia tepelného zdroja sa mení nasledovne:

„Identifikácia tepelného zdroja

z: výmenníkovej stanice vo vlastníctve dodávateľa (ďalej tiež ako VS) ¹⁾

OST7257 SÚC TTSK, Bulharská 39, Trnava umiestnenej v prízemnej stavbe odberateľa súp. č. 5149, v miestnosti STT002 (ďalej len „miestnosť“)“

2. **Článok IV PRÁVA A POVINNOSTI DODÁVATEĽA** ods. (5) sa mení nasledovne:

„(5) Dodávateľ je oprávnený v záujme plnenia tejto Zmluvy umiestniť do miestnosti č. STT002 s výmerou 31,3 m² technologické zariadenie – výmenníkovú stanicu (VS), prostredníctvom ktorej zabezpečuje dodávku tepla na ÚK a ohrev TÚV pre odberateľa. Dodávateľ umožní odberateľovi vstup do miestnosti, kde je umiestnená VS pre účely plnenia predmetu zmluvy operatívne, resp. po predchádzajúcom dohodnutí termínu. Dodávateľ zodpovedá za zabezpečenie miestnosti proti vniknutiu nepovolaných osôb, za vybavenie a zabezpečenie miestnosti náležitosťami požiarnej ochrany a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, za zabezpečenie revízií elektrických zariadení, hasiacich prístrojov a pod. umiestnených v miestnosti. Dodávateľ nie je oprávnený stavebne upraviť alebo technicky zhodnotiť miestnosť (nehmutelnosť) bez predchádzajúceho súhlasu odberateľa a vzájomnej dohody zmluvných strán na následnom majetkovom vysporiadaní takýchto zmien. V prípade vzniku škody spôsobenej porušením týchto ustanovení je dodávateľ povinný túto v plnom

rozsahu odberateľovi nahradiť. Dodávateľ je povinný sám si zabezpečiť ochranu technologického zariadenia pred vznikom škody, príp. jeho poistenie. Odberateľ zodpovedá za škody na technologickom zariadení len vtedy, ak ich zaviniť.

3. Článok IV PRÁVA A POVINNOSTI DODÁVATEĽA ods. (9) sa mení nasledovne:

„(9) Odberateľ berie na vedomie, že dodávateľ má v súvislosti s plnením vyplývajúcim z tejto zmluvy právo vchádzať alebo vstupovať na pozemky a do objektov a zariadení odberateľa podľa § 10 zákona č. 657/2004 Z. z., t. j. do miestnosti a areálu strediska Správy a údržby ciest v Trnave na Bulharskej ul. č. 39 v Trnave. Každý vstup bude nahlásený strážnej službe odberateľa.“

3. Článok V PRÁVA A POVINNOSTI ODBERATEĽA ods. (1) sa mení nasledovne:

„(1) Odberateľ berie na vedomie, že zásobovaný objekt je napojený na centrálnu sústavu zásobovania teplom, ktorú prevádzkuje dodávateľ. Odberateľ poskytne dodávateľovi miestnosť č. STT002 na zriadenie a prevádzkovanie VS v stave schopnom plniť uvedený účel.“

4. Článok VIII CENA TEPLA, TÚV a FAKTURÁCIA sa ruší a nahrádza nasledujúcim textom :

**„ČLÁNOK VIII
CENA TEPLA, TÚV A FAKTURÁCIA**

(1) Zmluvné strany majú nasledujúce finančné záväzky voči druhej zmluvnej strane:

a/ Odberateľ je povinný dodávateľovi uhrádzať za dodávku tepla na ÚK a tepla v TÚV cenu podľa Rozhodnutia Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len ÚRSO), ktoré je prílohou tejto zmluvy. Zmena Rozhodnutia ÚRSO týkajúca sa ceny za teplo bude odberateľovi oznámená dodávateľom písomne bez zbytočného odkladu.

Zmluvné strany sa dohodli, že dodávateľ bude odberateľovi pri každej zmene Rozhodnutia ÚRSO týkajúcej sa ceny tepla fakturovať cenu za dodávky podľa čl. II tejto zmluvy vo výške podľa posledného rozhodnutia s účinnosťou, ktorá bude uvedená v Rozhodnutí ÚRSO.

b/ Dodávateľ je povinný odberateľovi uhrádzať dohodnutú odplatu za prenechanie miestnosti č. STT002 na zriadenie a prevádzkovanie VS vo výške 220 €/ročne (7,00 €/m²/rok x 31,3 m²).

c/ Dodávateľ je povinný odberateľovi uhrádzať odplatu za odber elektrickej energie spotrebovanej na prevádzkovanie VS. Zmluvné strany sa dohodli, že výška odplaty za odber elektriny bude vypočítaná podľa skutočnej spotreby dodávateľa, meranej na merači spotreby č.0001757, ktorá bude 2 x za rok odsúhlasovaná zmluvnými stranami, a skutočných nákladov odberateľa za 1kWh dodanej elektriny podľa faktúr dodávateľa elektriny. Výška odplaty za kalendárny rok bude dodávateľovi oznámená do 28.2. nasledujúceho kalendárneho roka.

(2) Cena uvedená v ods.(1) písm. a/ bude odberateľovi fakturovaná takto:
a/ **Zálohovou faktúrou** - do 5.dňa aktuálneho mesiaca

b/ Mesačnou faktúrou - do 12. dňa nasledujúceho mesiaca: - Za teplo na ÚK a v TÚV podľa množstva dodaného tepla zisteného podľa čl. IV ods. (3) za príslušný mesiac vynásobeného variabilnou zložkou ceny tepla - 1/12 regulačného príkonu vynásobeného fixnou zložkou ceny tepla

c) Ročnou vyúčtovacou faktúrou - do 31.3. nasledujúceho kalendárneho roka.

Cena uvedená v ods. (1) písm. b/ a c/ bude dodávateľovi fakturovaná takto:

d) Ročnou vyúčtovacou faktúrou – do 31.3. nasledujúceho kalendárneho roka.

(3) Zmluvné strany sa dohodli, že dohodnutá odplata za prenechanie miestnosti na zriadenie a prevádzkovanie VS, ako aj odplata za odber elektrickej energie spotrebovanej na prevádzkovanie VS bude v prípade nedoplatku z ročného vyúčtovania tepla každoročne započítaná s týmto nedoplatkom. V prípade preplatku z ročného vyúčtovania tepla alebo ak bude nedoplatok aj po odrátaní odplaty za užívanie miestnosti prevyšovať výšku odplaty za prenechanie miestnosti do užívania a odplaty za odber elektrickej energie spotrebovanej na prevádzkovanie VS, uhradí dodávateľ preplatok spoločne s odplatou za prenechanie miestnosti na zriadenie a prevádzkovanie VS v určenej výške a odplatou za odber elektrickej energie spotrebovanej na prevádzkovanie VS alebo vzniknutý rozdiel po započítaní pohľadávok na účet odberateľa, a to do 30 dní od doručenia ročnej vyúčtovacej faktúry dodávateľovi.

(4) Prílohou faktúry dodávateľa je rozpis nákladov osobitne pre teplo na ÚK a osobitne pre TÚV. Pokiaľ ide o mesačnú faktúru dodávateľa, táto obsahuje tiež položku mesačných variabilných nákladov zistených z množstva nameranej dodávky tepla a položku mesačných fixných nákladov. Ročná vyúčtovacia faktúra dodávateľa obsahuje v záverečnej rekapitulácii nákladov a platieb za vyúčtovacie obdobie vyčíslenie nedoplatku, resp. preplatku.

(5) Faktúry sa považujú za uhradené pripísaním fakturovanej sumy na účet druhej zmluvnej strany (okrem prípadu započítania pohľadávok vyplývajúcich z ročných vyúčtovacích faktúr, kedy sa považujú za uhradené dňom pripísania výslednej sumy po započítaní pohľadávok na účet druhej zmluvnej strany) s uvedením správneho variabilného symbolu. V prípade nejasností je druhá zmluvná strana povinná platbu identifikovať najneskôr do 14 dní od doručenia výzvy druhej zmluvnej strany.

(6) Odberateľ uhrádza zálohové platby na základe Kúpnej zmluvy – dohody o zálohových platbách, ktorá je prílohou zmluvy. Zálohy sú splatné na základe potvrdenej Kúpnej zmluvy – dohody o zálohových platbách. Kúpna zmluva – dohoda o zálohových platbách bude aktualizovaná vždy pri zmene ceny podľa Rozhodnutia ÚRSO.“

5. Pojem „odst.“ v zmluve sa nahrádza pojmom „ods.“ v celom texte Zmluvy.

II.

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy týmto dodatkom nedotknuté ostávajú bez zmeny.
2. Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy,
3. Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom 1.1.2023, za dodržania podmienky jeho predchádzajúceho zverejnenia v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.
4. Dodatok je vyhotovený v piatich rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán

obdrží po dva rovnopisy a jeden rovnopis obdrží zriaďovateľ odberateľa – Trnavský samosprávny kraj.

5. Dodatok bol uzavretý slobodne, vážne, zrozumiteľne a určito, nie v tiesni, ani nie za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany si dodatok prečítali, porozumeli jeho obsahu a na znak súhlasu ho podpísali.

V Trnave, dňa: 7.12.2022

Dodávateľ:

V Trnave, dňa: 7.12.2022

Odberateľ:

- vr -

.....

Emil Izakovič
konateľ

- vr -

.....

Ing. Dalibor Trebichalský
riaditeľ